

柯灵思新交际英语

*New Technology
English*

中 级
(上册)

Edwin T.Cornelius, Jr. 著 · 《柯灵思新交际英语》编译组 编译
杜学增 校审

新 时 代 出 版 社

00001500

12-1

柯灵思

NEW TECHNOLOGY ENGLISH

新交际英语

中级上册

HK66/31

Edwin T. Cornelius, Jr. 著

《柯灵思新交际英语》编译组 编译

杜学增 校审



C0486214

新时代出版社

·北京·

著作权合同登记 图字:军-1999-033号

图书在版编目(CIP)数据

柯灵思新交际英语:中级 上册/《柯灵思新交际英语》
编译组编译.-北京:新时代出版社,2000.1
ISBN 7-5042-0472-2

I.柯… II.柯… III.英语-口语-教材 IV.H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 72738 号

New Technology English

Edwin T. Cornelius, Jr.

©1983, 2000 by Edwin T. Cornelius, Jr. All Rights Reserved

This book was previously published by Pace International Research, Inc.

本书中文版由 Edwin T. Cornelius, Jr. 授予新时代
出版社(独家)出版发行。版权所有,侵权必究。

新 时 代 出 版 社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号)

(邮政编码 100044)

国防工业出版社印刷厂印刷

新华书店经售

*

开本 787 × 1092 1/16 印张 11½ 253 千字

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月北京第 1 次印刷

印数:1-10000 册 定价:18.00 元

(本书如有印装错误,我社负责调换)



在新的世纪,国界不再是阻碍人们交往的障碍,国际交流日益广泛。随着交通的便捷和信息高速公路的快速发展,不凡的外语能力以及适宜的交际技巧,已成为现代人不可或缺的基本素质和技能。

柯灵思新交际英语——NTE(New Technology English)系列教程(包括音带),是为适应时代的需要,针对以英语为外语并有一定基础能力的各界人士迅速提高英语交际能力而特别设计和制作的。这套教程强调为学习者提供“身临其境”般的场景,从入门开始,采用大量真实自然的英语语言资料,使学习者不仅学习到标准的英语,也能熟悉英美人士日常生活中的口语表达方式。整套教程的内容由浅入深,循序渐进,并配有中文译文,使学习者在自学过程中好似有“良师”相伴。

NTE 系列教程共有 96 课,即 96 个学习主题,分初级、中级(上、下)、高级,共三级四册,每册 24 课。教程共配音带 17 盒,其中高级为 5 盒,其余每册 4 盒。音带由国防工业出版社出版发行。在每一课中,学习者可以学到围绕该课主题所设计的常用或基本句型,可在模拟的场景中与不同人士对话、交流,还可聆听以英语为母语的英美人士纯正英语的交谈录音,欣赏丰富多彩的家庭故事。在生动活泼而且多样化的语言环境中,您的学习与实际应用真正地结合在一起,相信您的英语会话能力一定会大大提高。

这套秉承实用化编著思想,以系统化现场录音方式编著而成的英语学习系列教程,对于有志学好英语并切实想学会英语的人士来说,是一套切合实际应用、必备的语言学习工具。

本套教程的编译工作由许西安、唐应恒、许波建等共同完成,北京外国语大学杜学增教授校审全稿。本套教程的出版得到了许伟武先生和张翠萍教授的大力支持,在此深表感谢。

最后,祝您在使用本系列教程后,英语会话能力能够取得明显的进步!

《柯灵思新交际英语》编译组

1999 年 12 月

NTE 系列教程简介

NTE 系列教程共有 96 课,从初级、中级到高级,依次为七大学习重点:

Tasks Giving Personal Information and Socialization

1-12 提供个人资料和与人交往

与人初次见面时,将最基本的个人资料,如姓名、家庭背景、经历、兴趣等提供给对方,让对方了解您,完成与人交往的第一步,是这 12 课的学习目的。

Tasks Taking an Active Role in Conversation

13-24 在会话中扮演积极主动的角色

与人交谈时,简单地回答对方,并不是真正的交流。真正的交流是互相主动询问对方,而且在回答后进一步深入话题。这 12 课就是要您掌握谈话要领,以积极主动的方式与人交流。

Tasks Handling Social Conversations

25-36 妥善应对社交会话

日常生活中,我们会经常遇到应表示感谢、道歉,或是接受、拒绝别人邀请的情况,这时,我们应运用富有人情味的言语来应对,这样才能维持良好的人际关系。

Tasks Interacting in Social and Business Settings

37-48 活跃在社交、商业场合

这 12 课所编的内容指一般的社交场合或商业场合,希望对于您的工作有一定的帮助。

Tasks Expressing and Finding out Attitudes

49-60 表达自己观点并了解对方观点

与人交流时,适当地表明自己的观点,了解对方的意图,是促进交流、密切双方关系所必须的。为此,特设计了各种不同的情境,让您练习学会表达自己及了

解对方。



Extending Personal Abilities

拓展个人能力

至此,您的英语听说能力已有很大提高,应拓宽学习范围,为此,教程特安排如旅馆住宿、餐厅点菜、改变话题等场景供您学习。



Perfecting Communicative Abilities

精通交际技巧

这是 NTE 系列教程的高级阶段,共有 24 课,旨在帮助您灵活运用语言来提高谈话质量,同时希望您在学习中掌握纯熟的交际技巧。

教程内容与学习指导

Appendix 附录

在开始学习每课之前,可翻到 Appendix 部分,每一课均有中文说明,以帮助您理解该课的学习主题。本系列教程的 Appendix 包括各项内容的中文翻译或英语原文等,其中,中文翻译部分仅供参考。在学习中,应尽量听、看原文,不要依赖翻译,这是提高英语会话能力的唯一方法。

Match and Practice 情景会话

本单元以该课标题为中心,以日常生活的实际情况作为会话的基本模式。其特点是:由不同母语的人士参与对话(一方是以英语为母语的美国人,另一方是以英语为外语的各国人)。

在本单元中,您扮演以英语为母语的人,对话的内容在插图的右侧,对方的对白在 Appendix 中。对话开始前,有段语音是用来介绍场景的,本书仅在 Appendix 给出了译文。

★学习方法

◆第一步——听

请仔细听英语对话。

◆第二步——再听一遍

再一次听同样的对话,以完全了解对话内容。

◆第三步——会话

由您扮演以英语为母语人士的角色,录音机扮演以英语为外语人士的角色,进行人-机对话。此处提供的练习方式有两种:第一种,当录音机播出“Use the script in your book. You speak first. Ready? Begin!”(采用课本中的对

白,您先讲。准备好了吗? 开始!)之后,会有“嘀”的信号声,您便可先开始讲了。第二种,录音机首先开始讲。当录音机播出“Use the script in your book. Tape voice will speak first. Ready? Begin!”(采用课本中的对白,录音机先讲。准备好了吗? 开始!)之后,即可听到对方的对白,然后由您来对答。在本单元的学习中,刚开始时,您不妨一边看教材一边练习,但一定要练习到不看教材也能自然应答为止。

Linguistic Skills 语言技巧

本单元的目的在于让您熟悉 Match and Practice 单元中的重要而常见的表达方式,同时,培养您丰富而富有变化的表达能力与应用能力。

★学习方法

◆第一步——听

请仔细听每一个句子。

◆第二步——练习

录音机每念完一句,请暂停放音,跟着模仿正确的发音和语调。本步骤的练习应反复进行,直至练熟为止。

◆第三步——复习

重新再听一遍,要求听后能立即明白英文意思。

Candid Mic 现场录音

本单元所收集的录音多发生在街头、商店、办公室、会场、家庭等场所,并且是在当事人不知情的情况下,以遥控录音方式所录制。这些对话,都与课题紧密相关,由于没有事先拟定谈话稿,对话纯属生活中、工作中的自然对话。这是本单元的特点。

本单元您无需参与对话,只要专心听就可以了。对话的原文在 Appendix 中。由于说话的速度、表达方式没有任何限制,要完全听懂,比较困难。但这是日常会话的本来面目,只要您多听几遍,那么您的听力无疑会有很大提高与进步。

Interaction 双向沟通

本单元的内容与 Match and Practice 单元的对话内容完全一致,只不过这次由您来扮演以英语为外语的人士的角色。

本单元的学习目的是让您把 Match and Practice 单元中学习过的会话做切合自身实际的练习。

★学习方法

◆第一步——听

请仔细听一遍对话。

◆第二步——参加对话

即由您扮演以英语为外语的人,与录音机对话。课本提示了对话的部分内容,对方的对白用“*”号表示,全部对白与 Match and Practice 单元相同。

◆第三步——再次对话

在本步骤中,您应抛开课本直接与录音机对话。同时,有些对话可依自己实际情况回答。

The Nelson Family 纳尔逊一家

这部分内容从 25 课开始,至 72 课结束,共 48 幅连环画,以生活在美国西部的纳尔逊一家的生活来向您介绍典型美国式的家庭生活。

本部分内容,您无需参与任何对话,只要专心听就可以了。

CONTENTS

1	TASK 25	Accepting an offer or invitation.
6	TASK 26	Refusing an offer or invitation.
11	TASK 27	Responding to courtesies extended by others.
16	TASK 28	Expressing gratitude.
21	TASK 29	Expressing sympathy.
26	TASK 30	Making polite suggestions.
31	TASK 31	Giving and seeking permission to do something.
36	TASK 32	Asking a favor or being asked to do a favor.
41	TASK 33	Making apologies for past events.
46	TASK 34	Requesting others to do something.
51	TASK 35	Expressing preference.
56	TASK 36	Asking for advice about social courtesies.
61	TASK 37	Making an appointment for a meeting.
66	TASK 38	Canceling an appointment.
71	TASK 39	Introducing yourself or being introduced at a meeting.
76	TASK 40	Taking part in a business meeting.
81	TASK 41	Finding out about agreement and disagreement.
86	TASK 42	Making a phone call to transact business.
91	TASK 43	Attending an international (multi-cultural) meeting.
96	TASK 44	Expressing whether something is considered possible or impossible.
101	TASK 45	Finding out whether others are obliged to do something.
106	TASK 46	Expressing gratitude for somebody's hospitality.
111	TASK 47	Making a social telephone call.
116	TASK 48	Expressing emotional feelings.
121	Appendix	

T A S K

25

Accepting an offer or invitation.

A

Match and
Practice



Situation 1

Please sit down, won't you?

May I offer you a cup of coffee?



Situation 2

Oh! Do you need to move that
typewriter?

Wouldn't you like for me to move it for
you?

Task 25 Accepting an offer or invitation.



Situation 3

Will you be free tomorrow evening?

We'd like to invite you to our house for dinner.



Situation 4

Have you been to the Smithsonian Institution yet?

If you're free tomorrow, I'd be happy to take you there.

Oh, yes, I'd enjoy doing it.

B

Linguistic Skills

Language Forms



- 1 That would be very nice. Thank you.
- 2 That would be wonderful. Thank you.
- 3 Well, thank you. That's very kind.
- 4 Yes, I would. Thanks very much.
- 5 Thanks for the invitation.
- 6 I'd like that very much.
- 7 That's very thoughtful of you. Thank you.
- 8 That sounds wonderful! I'll look forward to it.
- 9 Thank you. I'd be very happy to accept the invitation.

C

Candid Mic

Candid Mic



Conversation 1

Mike and Brad are business friends. Mike is planning a dinner party at his house and invites Brad to come.

Brad accepts the invitation and, also, asks if he can bring a friend.

Conversation 2

Erin invites her friend Barbara to go with her this Saturday to a party at Laurelhurst Mansion. Barbara accepts the invitation.

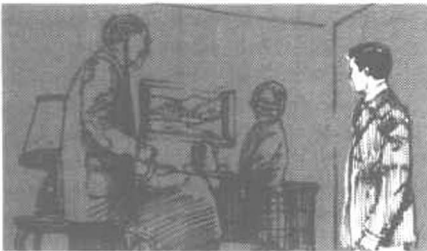
Conversation 3

Mrs. Marshall invites a foreign visitor to come to her house on Friday night.

D

Interaction

Interaction

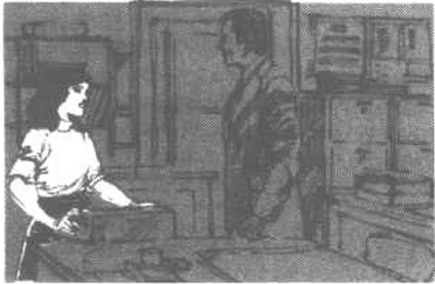


Interaction 1



*
 ≡ .
 *
 ≡ nice. ≡ .

Interaction



Interaction 2

*

Yes. I want to .

*

Well, thank you! .



Interaction 3

*

Yes, .

*

Well, . That's .



Interaction 4

*

No, .

*

I'd like to go, but .

*

That . Thank you.

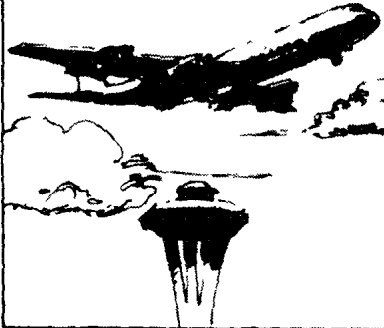


The Nelson Family

EPISODE

1

VINCE AND KATHY NELSON ARE FLYING TO SEATTLE WITH THEIR TWO CHILDREN, SANDY & JIMMY, TO VISIT VINCE'S BROTHER, HARRY AND HIS FAMILY.



LOOK, DAD! IS THAT THE OCEAN?

NOT QUITE, SON. THAT'S PUGET SOUND. THE OCEAN IS BEYOND THOSE MOUNTAINS.

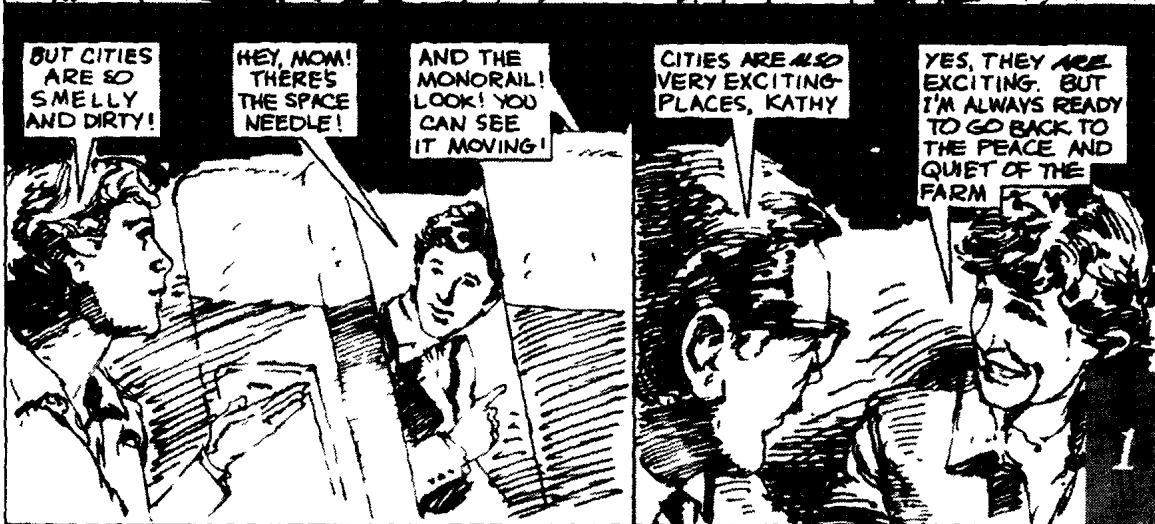


LOOK, JIM. THAT'S ELLIOTT BAY, WITH ALL THE BIG SHIPS

AND THERE'S THE KINGDOM!

SEATTLE IS A BEAUTIFUL CITY. BUT I DON'T KNOW WHY YOUR BROTHER WOULD RATHER LIVE HERE THAN ON THE FARM

NOW, KATHY. YOU KNOW HARRY LIKES MAKING CABINETS FOR A LIVING. HE COULDN'T DO THAT ON THE FARM.



BUT CITIES ARE SO SMELLY AND DIRTY!

HEY, MOM! THERE'S THE SPACE NEEDLE!

AND THE MONORAIL! LOOK! YOU CAN SEE IT MOVING!

CITIES ARE ALSO VERY EXCITING PLACES, KATHY

YES, THEY ARE EXCITING. BUT I'M ALWAYS READY TO GO BACK TO THE PEACE AND QUIET OF THE FARM

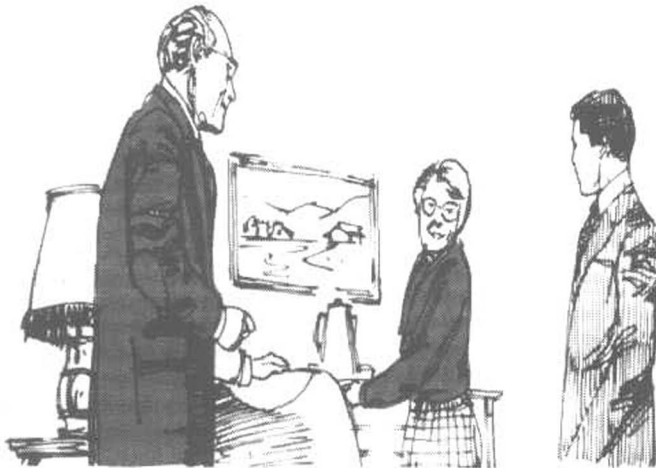
T A S K

26

Refusing an offer or invitation.

A

Match and
Practice



Situation 1

May I offer you a cup of coffee?
Maybe you'd rather have a cup of tea?



Situation 2

Do you want to move that typewriter?
Wait! Let me move it for you.

Task 26 Refusing an offer or invitation.



Situation 3

How long will you be here?
Could you come to our house for
dinner Friday night?



Situation 4

Have you had a chance to do any
sightseeing since you've been here?
I'd be happy to give you a guided tour
this weekend, if you're free.
Oh, I see. Well, perhaps another time.

B

Linguistic
Skills

Language Forms



- 1 Oh, no, thank you.
- 2 No. Thanks very much.
- 3 That would be wonderful, but I'm afraid I can't.
- 4 I'm sorry, I can't.
- 5 I won't be able to, but thanks for the invitation anyway.
- 6 Oh, no, please don't bother.
- 7 Unfortunately I've already made plans for *this weekend*.
- 8 Oh no, I couldn't. Thanks anyway.
- 9 I'm sorry. I'd really like to, but I can't.